



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE



REGULASIEKOERANT No. 1169

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS 10c PRICE
OORSEE 15c OVERSEAS
POSVRY—POST FREE

REGULATION GAZETTE No. 1169

Registered at the Post Office as a Newspaper

VOL. 50]

PRETORIA, 22 AUGUSTUS 1969
22 AUGUST

[No. 2509

PROKLAMASIE

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 226 22 Augustus 1969
MIELIE- EN KAFFERKORINGREËLINGSKEMA.—
WYSIGING

Nademaal die Minister van Landbou, kragtens artikel 15 (3) gelees met artikel 9 (2) (c) van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), die voorgestelde wysiging, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Mielie- en Kafferkoringreëlinskema, afgekondig by Proklamasie R. 113 van 1961, soos gewysig, aangeneem het en kragtens artikel 12 (1) (b) van genoemde Wet, goedkeuring van hierdie voorgestelde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by voornoemde artikel 15 (3) gelees met artikel 14 (1) (a) van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Nege-en-sestig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op Las van die Staatspresident-in-Rade.
D. C. H. UYS.

BYLAE

Proklamasie R. 113 van 1961, soos gewysig, word hierby gewysig—

(a) deur die uitdrukking "Mielie- en Kafferkoringreëlinskema" deur die uitdrukking "Mielie- en Kafferkoringkema" te vervang; en

(b) deur in die Engelse teks die woorde "mealie" en "mealies" waar dit ookal voorkom behalwe in die uitdrukking "Mealie Industry Control Board" en "Mealie Control Amendment Act, 1935", deur die woord "maize" te vervang.

A—43405

PROCLAMATION

by the State President of the Republic of South Africa

No. R. 226 22 August 1969
MEALIE AND KAFFIRCORN CONTROL
SCHEME.—AMENDMENT

Whereas the Minister of Agriculture has, in terms of section 15 (3) read with section 9 (2) (c) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), accepted the proposed amendment as set out in the Schedule hereto, to the Mealie and Kaffircorn Control Scheme, published by Proclamation R. 113 of 1961, as amended, and has, in terms of section 12 (1) (b) of the said Act, recommended the approval of the proposed amendment;

Now, therefore, under the powers vested in me by the said section 15 (3) read with section 14 (1) (a) of the said Act, I do hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria, on this Thirteenth day of August, One thousand Nine hundred and Sixty-nine.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council.
D. C. H. UYS.

SCHEDULE

Proclamation R. 113 of 1961, as amended, is hereby amended by the substitution—

(a) for the expression "Mealie and Kaffircorn Control Scheme" of the expression "Maize and Kaffircorn Scheme"; and

(b) for the words "mealie" and "mealies" wherever they occur other than in the expressions "Mealie Industry Control Board" and "Mealie Control Amendment Act, 1935", of the word "maize".

1—2509

en verder soos volg:—

1. Artikel 22 van die Skema word hierby gewysig deur—

(a) subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:—

“(1) Die Raad kan, met die Minister se goedkeuring en op sodanige basis as wat die Raad mag bepaal, ’n heffing lê—

(a) op mielies of kafferkoring of op ’n bepaalde klas, graad of kwaliteitstandaard daarvan wat—

(i) binne sodanige gebied in die Republiek as wat die Raad mag bepaal, verkoop word;

(ii) binne sodanige gebied in die Republiek as wat die Raad mag bepaal, geproduseer word en buite sodanige gebied verkoop word;

(iii) buite sodanige gebied in die Republiek as wat die Raad bepaal, verkoop word aan ’n persoon wat binne sodanige gebied met mielies of kafferkoring as ’n besigheid handel: Met dien verstande dat geen heffing betaalbaar is op mielies en kafferkoring wat aldus verkoop word en deur die koper buite sodanige gebied herverkoop word sonder dat sodanige mielies of kafferkoring in sodanige gebied ingebring is nie; en

(iv) in die Republiek ingevoer word of uit die Republiek uitgevoer word;

(b) op enige mielieprodukt of kafferkoringprodukt of op ’n bepaalde klas, graad of kwaliteitstandaard daarvan wat in die Republiek verkoop, in die Republiek ingevoer, uit die Republiek uitgevoer of deur die produsent daarvan aangewend word vir ’n ander doel as sy eie verbruik, die verbruik van sy huisgesin of die voer van sy lewende hawe;

(c) op bokwiel wat deur produsente daarvan deur bemiddeling van die Raad verkoop word.”; en

(b) paragraaf (a) van subartikel (2) deur die volgende paragrawe te vervang:—

“(a) kan in die vorm wees van ’n persentasie of gedeelte van die verkoopprijs van elke eenheid of hoeveelheid van ’n produk waarop die Skema betrekking het, aldus gekoop of verkoop;

(aA) kan in die vorm wees van ’n vasgestelde bedrag op ’n eenheid of hoeveelheid van sodanige produk aldus gekoop, verkoop, ingevoer, uitgevoer of aangewend;”.

2. Artikel 23 van die Skema word hierby deur die volgende artikel vervang:—

“SPECIALE HEFFING OP MIELIES, MIELIEPRODUKTE, KAFFERKORING, KAFFERKORINGPRODUKTE EN BOKWIEL

23. Die Raad kan, met die Minister se goedkeuring en op sodanige basis as wat die Raad mag bepaal, ’n spesiale heffing lê op enige produk waarop hierdie skema betrekking het of op so ’n produk van ’n bepaalde klas, graad of kwaliteitstandaard en by die toepassing van sodanige spesiale heffing is die bepalings van artikel 22 *mutatis mutandis* van toepassing.”.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 3142

22 Augustus 1969

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

KLEINHANDELVLISBEDRYF, WITWATERSRAND

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewerments-

and further as follows:—

1. Section 22 of the Scheme is hereby amended by—

(a) the substitution for subsection (1) of the following subsection:—

“(1) The Board may, with the approval of the Minister and on such basis as the Board may determine, impose a levy—

(a) on maize or kaffir-corn or on any class, grade or standard of quality thereof—

(i) sold within such area in the Republic as the Board may determine;

(ii) produced within such area in the Republic as the Board may determine and sold outside such area;

(iii) sold outside such area in the Republic as the Board may determine to a person dealing with maize or kaffir-corn in the course of trade within such area: Provided that no levy shall be payable in respect of maize or kaffir-corn thus sold and resold outside such area by the purchaser without such maize or kaffir-corn having been brought into such area; and

(iv) imported into the Republic or exported from the Republic;

(b) on any maize product or kaffir-corn product or on any class, grade or standard of quality thereof which is sold in the Republic, imported into the Republic, exported from the Republic or utilised by the manufacturer thereof for any purpose other than consumption by himself or his household or the feeding of his livestock;

(c) on buckwheat sold by producers thereof through the Board.”; and

(b) the substitution for paragraph (a) of subsection (2) of the following paragraphs:—

“(a) may be in the form of a percentage or portion of the selling price of each unit or quantity of any product, to which this scheme relates, so purchased or sold;

(aA) may be in the form of a fixed amount on any unit or quantity of any such product so purchased, sold, imported, exported or utilised;”.

2. The following section is hereby substituted for section 23 of the Scheme:—

“SPECIAL LEVY ON MAIZE, MAIZE PRODUCTS, KAFFIRCORN, KAFFIRCORN PRODUCTS AND BUCKWHEAT

23. The Board may, with the approval of the Minister and on such basis as the Board may determine, impose a special levy on any product to which this scheme relates, or on any such product of a particular class, grade or standard of quality and for the purposes of such special levy the provisions of section 22 shall *mutatis mutandis* apply.”.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 3142

22 August 1969

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

RETAIL MEAT TRADE, WITWATERSRAND

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 1464

kennisgewings R. 1464 van 24 September 1965 en R. 1900 van 25 November 1966 van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat een jaar vanaf genoemde datum eindig.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 3143

22 Augustus 1969

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956
KLEINHANDELVLEISBEDRYF, WITWATERS-
RAND

WYSIGINGSOOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hieronder die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Kleinhandelvleisbedryf betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat een jaar vanaf genoemde datum eindig, bindend is vir die werkgewers-organisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet dat al die bepalings van die Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat een jaar vanaf genoemde datum eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Bedryf in die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1779 van 6 November 1964 binne die landdrosdistrik Heidelberg geval het), Brakpan (uitgesonderd daardie gedeeltes wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewings 1779 van 6 November 1964 en 498 van 1 April 1966, onderskeidelik binne die landdrosdistrikte Heidelberg en Nigel geval het), Germiston, Johannesburg, Krugersdorp (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 749 van 19 Mei 1961 binne die landdrosdistrik Randfontein geval het), Roodepoort en Springs, daardie gedeelte van die landdrosdistrik Delmas wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 2880 van 12 Desember 1952 binne die landdrosdistrik Springs geval het, daardie gedeeltes van die landdrosdistrik Kempton Park wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 556 van 29 Maart 1956, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 962 van 1 Junie 1956, binne die landdrosdistrikte Benoni, Boksburg, Germiston en Johannesburg geval het, daardie gedeelte van die landdrosdistrik Koster wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1105 van 26 Julie 1963 binne die landdrosdistrik Krugersdorp geval het, daardie gedeelte van die landdrosdistrik Randfontein wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 2546 van 5 Desember 1947 binne die landdrosdistrik Krugersdorp geval het (maar uitgesonderd die plaas Holfontein 17) en daardie gedeelte van die landdrosdistrik Westonaria wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1476 van 30 September 1966 binne die landdrosdistrik Roodepoort geval het; en

of 24 September 1965 and R. 1900 of 25 November 1966, to be effective as from the date of publication of this notice and for the period ending one year from the said date.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 3143

22 August 1969

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956
RETAIL MEAT TRADE, WITWATERSRAND
AMENDING AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that all the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Retail Meat Trade shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending one year from the said date, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that all the provisions of the Amending Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending one year from the said date, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Trade in the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg (excluding that portion which prior to the publication of Government Notice 1779 of 6 November 1964 fell within the Magisterial District of Heidelberg), Brakpan (excluding those portions which prior to the publication of Government Notices 1779 of 6 November 1964 and 498 of 1 April 1966 fell within the Magisterial Districts of Heidelberg and Nigel, respectively), Germiston, Johannesburg, Krugersdorp (excluding that portion which prior to the publication of Government Notice 749 of 19 May 1961 fell within the Magisterial District of Randfontein), Roodepoort and Springs, that portion of the Magisterial District of Delmas which prior to the publication of Government Notice 2880 of 12 December 1952 fell within the Magisterial District of Springs, those portions of the Magisterial District of Kempton Park which prior to the publication of Government Notice 556 of 29 March 1956, as amended by Government Notice 962 of 1 June 1956, fell within the Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Germiston and Johannesburg, that portion of the Magisterial District of Koster which prior to the publication of Government Notice 1105 of 26 July 1963 fell within the Magisterial District of Krugersdorp, that portion of the Magisterial District of Randfontein which prior to the publication of Government Notice 2546 of 5 December 1947 fell within the Magisterial District of Krugersdorp (but excluding the farm Holfontein 17) and that portion of the Magisterial District of Westonaria which prior to the publication of Government Notice 1476 of 30 September 1966, fell within the Magisterial District of Roodepoort; and

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet dat al die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat een jaar vanaf genoemde datum eindig, in die gebiede gespesifiseer in paragraaf (b) van hierdie kennisgewing, *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Bedryf by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

BYLAE OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, No. 28 van 1956, soos gewysig, gesluit en aangegaan deur en tussen die

Witwatersrand Retail Master Butchers' Association (hieronder die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem) aan die een kant, en die

Transvaal Retail Meat Trade Employees' Union (hieronder die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Kleinhandel vleis-bedryf (Witwatersrand),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 1464 van 24 September 1965, soos gewysig by Goewermmentskennisgewing R. 1900 van 25 November 1966 (hieronder die Hofooreenkoms genoem) en wat by Goewermmentskennisgewing R. 2357 van 20 Desember 1968 verklaar is om verder van krag te wees, welke Hofooreenkoms ingevolge subparagraaf (ii) van paragraaf (a) van subartikel (4) van artikel 48 van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, by Goewermmentskennisgewing R. 3142 van 22 Augustus 1969 verklaar is om verder van krag te wees, soos volg te wysig:—

Klousule 4 (1) van die Hofooreenkoms word hierby gewysig deur "Arbeider, vrou 6.00 per week" te skrap en dit deur "Arbeider, vrou 8.00 per week" te vervang.

Namens die Partye op die 12de dag van Mei 1969 in Johannesburg onderteken.

F. J. STIGLINGH, Voorstter.
F. J. BENADIE, Ondervoorsitter.
R. W. WARD, Sekretaris.

No. R. 3144 22 Augustus 1969

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956 YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLUR- GIESE NYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID- AFRIKA

VERLENGING VAN OOREENKOMS VIR ERKENNING AS VAKMAN

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verleng hierby kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermmentskennisgewings R. 1286, R. 1275 en R. 1399 van onderskeidelik 27 Augustus 1965, 25 Augustus 1967 en 16 Augustus 1968 met 'n verdere tydperk wat op 28 April 1970 eindig.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 3152 22 Augustus 1969

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE SPRING- STOF- EN VERWANTE NYWERHEDE.—WYSIG- GING VAN REGSGEBIED

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, wysig hierby ingevolge artikel 5 van bogemelde Wet Goewermmentskennisgewing 1620 van 14 Julie 1950 soos herpubliseer

(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in paragraph (b) of this notice and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending one year from the said date, all the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Trade by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ,

M. VILJOEN, Minister of Labour.

SCHEDULE AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, No. 28 of 1956, as amended, made and entered into by and between the

Witwatersrand Retail Master Butchers' Association (hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organisation"), of the one part, and the

Transvaal Retail Meat Trade Employees' Union (hereinafter referred to as "the employees" or "the trade union"), of the other part

being parties to the Industrial Council for the Retail Meat Trade (Witwatersrand),

to further amend the Agreement published under Government Notice R. 1464 of 24 September 1965, as amended by Government Notice R. 1900 of 25 November 1966 (hereinafter referred to as the Main Agreement) and declared to be further effective by Government Notice R. 2357 of 20 December 1968, which Main Agreement has in terms of subparagraph (ii) of paragraph (a) of subsection (4) of section 48 of the Industrial Conciliation Act, 1956, by Government Notice R. 3142 of 22 August 1969, been declared to be further effective, as follows:—

Clause 4 (1) of the Main Agreement is hereby amended by the deletion of "labourer female 6.00 per week" and the substitution of "labourer female 8.00 per week" therefor.

Signed at Johannesburg on behalf of the parties on the 12th day of May 1969.

F. J. STIGLINGH, Chairman.
F. J. BENADIE, Vice-Chairman.
R. W. WARD, Secretary.

No. R. 3144 22 August 1969

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLUR- GICAL INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

EXTENSION OF JOURNEYMAN-RECOGNITION AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 1286, R. 1275 and R. 1399 of 27 August 1965, 25 August 1967 and 16 August 1968, respectively, by a further period ending on 28 April 1970.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 3152 22 August 1969

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE EXPLOSIVES AND ALLIED INDUSTRIES.— AMENDMENT OF AREA OF JURISDICTION

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 5 of the above-mentioned Act, amend Government Notice 1620 of 14 July 1950 as republished under

by Goewermentskennisgewing R. 1734 van 27 Oktober 1967, deur die byvoeging tot die gebiede in die gemelde kennisgewing uiteengesit, van die volgende gebied:—

“5. Onderverdeling 3 van die plaas Driefontein 2 in die administratiewe distrik Heilbron, Oranje-Vrystaat, groot 306·7325 morg.”

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 3153

22 Augustus 1969

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BEROEP VAN TANDWERKTUIGKUNDIGE, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—VERLENGING VAN GELDIGHEIDSDUUR VAN PENSIOENFONDSOORENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verleng hierby kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos toegepas by artikel 25 (1) van die Wet op Tandwerktuigkundiges, 1945, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings 1271 van 29 Augustus 1958, No. 11 van 2 Januarie 1959, No. R. 222 van 19 Februarie 1965, No. R. 1414 van 17 September 1965 en No. R. 1208 van 12 Julie 1968, met 'n verdere tydperk van 12 maande wat op 31 Augustus 1970 eindig.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 3168

22 Augustus 1969

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.—PADPASSASIEVERVOERBEDRYF, STELLENBOSCH

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens die voorbehoudsbepaling van artikel 49 (1) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepaling van klousule 4 van die Arbitrasietoekenning vir die Padpassasiersvervoerbedryf wat op 20 Mei 1969 deur die Nywerheidshof gemaak is, in die munisipale gebied van Stellenbosch bindend is vir die Tramway and Omnibus Workers' Union (Cape) en Boland Passenger Transport Limited en vir die werknemers van genoemde maatskappy wat lede van genoemde vakvereniging is.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 3169

22 Augustus 1969

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.—PADPASSASIEVERVOERBEDRYF, PAARL

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens die voorbehoudsbepaling van artikel 49 (1) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepaling van klousule 4 van die Arbitrasietoekenning vir die Padpassasiersvervoerbedryf wat op 20 Mei 1969 deur die Nywerheidshof gemaak is, in die munisipale gebied van Paarl bindend is vir die Tramway and Omnibus Workers' Union (Cape) en Paarl Passenger Transport Limited en vir die werknemers van genoemde maatskappy wat lede van genoemde vakvereniging is.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

Government Notice R. 1734 of 27 October 1967, by the addition to the areas set forth in the said notice of the following area:—

“5. Subdivision 3 of the farm Driefontein 2 situate in the Administrative District of Heilbron, Orange Free State, measuring 306·7325 morgen.”

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 3153

22 August 1969

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

DENTAL MECHANICIAN OCCUPATION, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF PENSION FUND AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, as applied by section 25 (1) of the Dental Mechanics Act, 1945, extend the periods fixed in Government Notices 1271 of 29 August 1958, No. 11 of 2 January 1959, No. R. 222 of 19 February 1965, No. R. 1414 of 17 September 1965 and No. R. 1208 of 12 July 1968, by a further period of 12 months ending on 31 August 1970.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 3168

22 August 1969

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.—ROAD PASSENGER TRANSPORT INDUSTRY, STELLENBOSCH

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of the proviso to section 49 (1) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that in the municipal area of Stellenbosch the provisions of clause 4 of the Arbitration Award for the Road Passenger Transport Industry made by the Industrial Tribunal on 20 May 1969, shall be binding on the Tramway and Omnibus Workers' Union (Cape) and Boland Passenger Transport Limited and upon the employees of the said company who are members of the said union.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 3169

22 August 1969

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.—ROAD PASSENGER TRANSPORT INDUSTRY, PAARL

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of the proviso to section 49 (1) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that in the municipal area of Paarl the provisions of clause 4 of the Arbitration Award for the Road Passenger Transport Industry made by the Industrial Tribunal on 20 May 1969, shall be binding on the Tramway and Omnibus Workers' Union (Cape) and Paarl Passenger Transport Limited and upon the employees of the said company who are members of the said union.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 3172

22 Augustus 1969

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956
 PLATWARE-AFDELING VAN DIE GLAS- EN
 GLASWARENYWERHEID
 HERNUWING VAN VERSOENINGSRAAD-
 OOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens artikel 48 (4) (a) (ii), soos toegepas by artikel 48 (9) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, dat die bepalings van Goewermenskennisgewing R. 2099 van 23 Desember 1966 van krag is vir 'n verdere tydperk van drie jaar vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 3173

22 Augustus 1969

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956
 PLATWARE-AFDELING VAN DIE GLAS- EN
 GLASWARENYWERHEID
 WYSIGING VAN VERSOENINGSRAAD-
 OOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a), soos toegepas by artikel 48 (9) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hieronder die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Platware-afdeling van die Glas- en Glaswarenywerheid betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat drie jaar vanaf genoemde tweede Maandag eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b), soos toegepas by artikel 48 (9) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat drie jaar vanaf genoemde tweede Maandag eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié vermeld in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde afdeling van die Nywerheid in die munisipale gebiede Johannesburg en Germiston; en

(c) kragtens artikel 48 (3) (a), soos toegepas by artikel 48 (9) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat drie jaar vanaf genoemde tweede Maandag eindig, in die gebiede gespesifiseer in paragraaf (b) van hierdie kennisgewing *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde afdeling van die Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 3172

22 August 1969

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956
 FLATWARE SECTION OF THE GLASS AND GLASS-
 WARE MANUFACTURING INDUSTRY
 RENEWAL OF CONCILIATION BOARD
 AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 48 (4) (a) (ii), as applied by section 48 (9) of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, declare the provisions of Government Notice R. 2099 of 23 December 1966, to be effective for a further period of three years from the second Monday after the date of publication of this notice.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 3173

22 August 1969

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956
 FLATWARE SECTION OF THE GLASS AND
 GLASSWARE MANUFACTURING INDUSTRY
 AMENDMENT OF CONCILIATION BOARD
 AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a), as applied by section 48 (9) the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, declare that all the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Flatware Section of the Glass and Glassware Manufacturing Industry shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending three years from the said second Monday upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b), as applied by section 48 (9) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending three years from the said second Monday upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice who are engaged or employed in the said section of the Industry in the municipal areas of Johannesburg and Germiston; and

(c) in terms of section 48 (3) (a), as applied by section 48 (9) of the said Act, declare that in the areas specified in paragraph (b) of this notice and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending three years from the said second Monday, the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said section of the Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956, SOOS
GEWYSIG

VERSOENINGSRAADOOREENKOMS VIR DIE PLATWARE-
AFDELING VAN DIE GLAS- EN GLASWARENYWERHEID
OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, soos gewysig, gesluit en aangegaan deur en tussen

The Glass Workers' Union

(hieronder die "vakvereniging" of die "werknemers" genoem), aan die een kant, en

The South African National Flat Glass Association

(hieronder die "werkgewersvereniging" of die "werkgewers" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Versoeningsraad vir die Platware-afdeling van die Glas- en Glaswarenywerheid, om die Versoeningsraad-ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2099 van 23 Desember 1966, te wysig.

1. Skrap die omskrywing van "glassnyer, ongekwalifiseer," in klousule 3 en vervang dit deur die volgende:—

"'glassnyer, ongekwalifiseer,' 'n glassnyer met minder as drie jaar ondervinding;"

2. Skrap klousule 4 (1) en vervang dit deur die volgende:—

"(1) Die minimum loon wat 'n werkgewer aan elke lid van ondergenoemde klasse werknemers wat in sy diens is, moet betaal, is soos volg:—

(a) Werknemers, uitgesonderd los werknemers:—

	Per week R c
Motorglasmonteur:—	
Gedurende die eerste jaar ondervinding	8 00
Gedurende die tweede jaar ondervinding	14 00
Daarna	22 00
Stoomketelbediener	8 05
Bestuurder van—	
(i) 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste gewig minder as 1,000 lb is	9 89
(ii) 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste gewig 1,000 lb of meer maar minder as 7,000 lb is	16 10
(iii) 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste gewig 7,000 lb of meer maar minder as 10,000 lb is	19 32
(iv) 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste gewig 10,000 lb of meer is	23 00
Deeltydse bestuurder van 'n motorvoertuig, uitgesonderd 'n voertuig waarvan die onbelaste gewig minder as 1,000 lb is	11 04
Bestuurder van 'n fabrieksvragmotor	11 04
Ambagsman	38 18
Chaufeur	11 50
Klerk, vrou, gekwalifiseer	17 31
Klerk, vrou, ongekwalifiseer:—	
Gedurende die eerste jaar ondervinding	10 38
Gedurende die tweede jaar ondervinding	12 12
Gedurende die derde jaar ondervinding	13 85
Gedurende die vierde jaar ondervinding	15 58
Klerk, man, gekwalifiseer	25 39
Klerk, man, ongekwalifiseer:—	
Gedurende die eerste jaar ondervinding	11 54
Gedurende die tweede jaar ondervinding	14 31
Gedurende die derde jaar ondervinding	17 08
Gedurende die vierde jaar ondervinding	19 85
Gedurende die vyfde jaar ondervinding	22 62
Fabrieksklerk, gekwalifiseer	13 80
Fabrieksklerk, ongekwalifiseer:—	
Gedurende die eerste ses maande ondervinding	9 20
Gedurende die tweede ses maande ondervinding	11 50
Voorman	40 02
Handelsreisiger, gekwalifiseer	38 76
Handelsreisiger, ongekwalifiseer:—	
Gedurende die eerste jaar ondervinding	27 68
Gedurende die tweede jaar ondervinding	30 45
Gedurende die derde jaar ondervinding	33 23
Gedurende die vierde jaar ondervinding	36 00
Ondersoeker	13 34
Glasafskuinser, gekwalifiseer	17 25
Glasafskuinser, ongekwalifiseer:—	
Gedurende die eerste jaar ondervinding	7 59
Gedurende die tweede jaar ondervinding	10 84
Gedurende die derde jaar ondervinding	14 03

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956, AS AMENDED
CONCILIATION BOARD AGREEMENT FOR THE FLAT-
WARE SECTION OF THE GLASS AND GLASSWARE
MANUFACTURING INDUSTRY

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, as amended, made and entered into between

The Glass Workers' Union

(hereinafter referred to as "the trade union" or "the employees"), of the one part, and

The South African National Flat Glass Association

(hereinafter referred to as the "employers' association" or "the employers"), of the other part,

being the parties to the Conciliation Board for the Flatware Section of the Glass and Glassware Manufacturing Industry, to amend the Conciliation Board Agreement, published under Government Notice R. 2099 of 23 December 1966.

1. Delete from clause 3 the definition of "glass cutter, unqualified" and substitute the following therefor:—

"'glass cutter, unqualified,' means a glass cutter who has had less than three years' experience;"

2. Delete clause 4 (1) and substitute the following therefor:—

"(1) The minimum wage which shall be paid by an employer to each of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder:—

(a) Employees other than casual employees:—

	Per week R c
Auto glass fitter:—	
During the first year of experience	8 00
During the second year of experience	14 00
Thereafter	22 00
Boiler attendant	8 05
Driver of—	
(i) a motor vehicle of which the unladen weight is less than 1,000 lb	9 89
(ii) a motor vehicle of which the unladen weight is 1,000 lb or more but less than 7,000 lb	16 10
(iii) a motor vehicle of which the unladen weight is 7,000 lb or more but less than 10,000 lb	19 32
(iv) a motor vehicle of which the unladen weight is 10,000 lb or more	23 00
Part-time driver of a motor vehicle other than a vehicle of which the unladen weight is less than 1,000 lb	11 04
Factory truck driver	11 04
Artisan	38 18
Chaufeur	11 50
Clerk, female, qualified	17 31
Clerk, female, unqualified:—	
During the first year of experience	10 38
During the second year of experience	12 12
During the third year of experience	13 85
During the fourth year of experience	15 58
Clerk, male, qualified	25 39
Clerk, male, unqualified:—	
During the first year of experience	11 54
During the second year of experience	14 31
During the third year of experience	17 08
During the fourth year of experience	19 85
During the fifth year of experience	22 62
Factory clerk, qualified	13 80
Factory clerk, unqualified:—	
During the first six months of experience	9 20
During the second six months of experience	11 50
Foreman	40 02
Traveller, qualified	38 76
Traveller, unqualified:—	
During the first year of experience	27 68
During the second year of experience	30 45
During the third year of experience	33 23
During the fourth year of experience	36 00
Examiner	13 34
Glass beveller, qualified	17 25
Glass beveller, unqualified:—	
During the first year of experience	7 59
During the second year of experience	10 84
During the third year of experience	14 03

Glassnyer, gekwalifiseer	23 23
Glassnyer, ongekwalifiseer:—	
Gedurende die eerste jaar ondervinding	7 59
Gedurende die tweede jaar ondervinding	12 88
Gedurende die derde jaar ondervinding	17 94
Glasversilweraar, gekwalifiseer	17 25
Glasversilweraar, ongekwalifiseer:—	
Gedurende die eerste jaar ondervinding	7 59
Gedurende die tweede jaar ondervinding	10 84
Gedurende die derde jaar ondervinding	14 03
Verpakker	9 66
Poleerder, gekwalifiseer	14 28
Poleerder, ongekwalifiseer:—	
Gedurende die eerste ses maande ondervinding	7 59
Gedurende die tweede ses maande ondervinding	9 20
Gedurende die derde ses maande ondervinding	10 58
Gedurende die vierde ses maande ondervinding	13 80
Boorder, gekwalifiseer	14 26
Boorder, ongekwalifiseer	9 43
Sandstraler, gekwalifiseer	10 58
Sandstraler, ongekwalifiseer	9 20
Spuitskilder, gekwalifiseer	9 66
Spuitskilder, ongekwalifiseer	7 59
Algemene werker, 18 jaar of ouer	8 51
Algemene werker, onder 18 jaar	6 44

Op die eerste dag van April 1969 te Johannesburg onderteken.

L. C. SCHEEPERS, Verteenwoordigende die Glass Workers' Union.

S. C. GOLDSTEIN, Verteenwoordigende die S.A. National Flat Glass Association.

Glass cutter, qualified	23 23
Glass cutter, unqualified:—	
During the first year of experience	7 59
During the second year of experience	12 88
During the third year of experience	17 94
Glass silverer, qualified	17 25
Glass silverer, unqualified:—	
During the first year of experience	7 59
During the second year of experience	10 84
During the third year of experience	14 03
Packer	9 66
Polisher, qualified	14 28
Polisher, unqualified:—	
During the first six months of experience	7 59
During the second six months of experience	9 20
During the third six months of experience	10 58
During the fourth six months of experience	13 80
Driller, qualified	14 26
Driller, unqualified	9 43
Sandblaster, qualified	10 58
Sandblaster, unqualified	9 20
Paint sprayer, qualified	9 66
Paint sprayer, unqualified	7 59
General worker, 18 years or over	8 51
General worker, under 18 years	6 44

Signed at Johannesburg the first day of April 1969.

L. C. SCHEEPERS, Representing the Glass Workers' Union.

S. C. GOLDSTEIN, Representing the S.A. National Flat Glass Association.

No. R. 3174 22 Augustus 1969

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

CHEMIKALIEËNYWERHEID, WITWATERSRAND EN PRETORIA

VERLENGING VAN GELDIGHEIDSDUUR VAN HOOFOOREENKOMS

Ek. Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verleng hierby kragtens artikel 48 (4) (i) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, die tydperk vasgestel in Goewermentskennisgewing R. 1235 van 20 Augustus 1965 met 'n verdere tydperk wat op 27 November 1969 eindig.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 3174 22 August 1969

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

CHEMICAL INDUSTRY, WITWATERSRAND AND PRETORIA

EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF MAIN AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the period fixed in Government Notice R. 1235 of 20 August 1965 by a further period ending on 27 November 1969.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 3138 22 Augustus 1969

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 2 (No. 2/60)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 55 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 2 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangegeen.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

No. R. 3138 22 August 1969

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 2 (No. 2/60)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 55 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 2 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

BYLAE

I	II	III	IV
Item	Tariefpos en Beskrywing	Kortingitem	Gebiede
215.10	Deur paragraaf (4) van tariefpos No. 82.05 deur die volgende te vervang: „(4) Spiraalbore (uitgesonderd holkernspuit- of -straalbore, klipbore en „subland“-bore), van staal, met 'n deursnee van meer as $\frac{1}{8}$ dm. (5) Bore (uitgesonderd rotsbore en steenkoolbore), ruimers en frese, van staal, met 'n deursnee van meer as $\frac{1}{8}$ dm.	401 401	Australië Italië V.K. W. Duits. Australië Italië V.K.”

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n gewone anti-dumpingreg op spiraalbore (uitgesonderd holkernspuit- of -straalbore, klipbore en „subland“-bore), van staal, met 'n deursnee van meer as $\frac{1}{8}$ dm., indien ingevoer of afkomstig van die Federale Republiek van Duitsland en die Westelike Sektors van Berlyn. Die genoemde anti-dumpingreg is ook van toepassing op sodanige goedere wat kragtens die bepalings van item 401 van Bylae No. 4 geklaar word.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Rebate Items	IV Territories
215.10	By the substitution for paragraph (4) of tariff heading No. 82.05 of the following: " (4) Twist drills (excluding hollow core gun or jet drills, masonry drills and subland drills), of steel, of a diameter exceeding $\frac{1}{8}$ in. (5) Drills (excluding rock drill bits and coal drill bits), reamers and milling cutters, of steel, of a diameter exceeding $\frac{1}{8}$ in.	401 401	Australia Italy U.K. W. Germ. Australia Italy U.K."

NOTE.—Provision is made for an ordinary anti-dumping duty on twist drills (excluding hollow core gun or jet drills, masonry drills and subland drills), of steel, of a diameter exceeding $\frac{1}{8}$ in., if imported from or originating in the Federal Republic of Germany and the Western Sectors of Berlin. The said anti-dumping duty is also applicable to such goods entered under the provisions of item 401 of Schedule No. 4.

No. R. 3139

22 Augustus 1969

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 3 (No. 3/197)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangegeen.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

No. R. 3139

22 August 1969

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMEND-
MENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/197)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
306.01	Deur na tariefpos No. 28.47 die volgende in te voeg: „28.49 Platiumsulfied, vir die vervaardiging van anti-oksideer- en versnellingsmiddels Deur tariefpos No. 29.01 deur die volgende te vervang: „29.01 (1) Poliëtielbenseen, vir die vervaardiging van stireen en butadieen (2) Diisobutileen, vir die vervaardiging van anti-oksideer- en versnellingsmiddels Deur na paragraaf (2) van tariefpos No. 29.22 die volgende in te voeg: „(3) Dimetielamien, anilien, tersiëre butielamien, difenielamien en P-aminodifenielamien, vir die vervaardiging van anti-oksideer- en versnellingsmiddels Deur na paragraaf (3) van tariefpos No. 29.35 die volgende in te voeg: „(4) Morfolien, vir die vervaardiging van anti-oksideer- en versnellingsmiddels	Volle reg ” Volle reg Volle reg ” Volle reg ” Volle reg ”

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op sekere grondstowwe, vir die vervaardiging van anti-oksideer- en versnellingsmiddels.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
306.01	By the insertion after tariff heading No. 28.47 of the following: “28.49 Platinum sulphide, for the manufacture of anti-oxidants and accelerators By the substitution for tariff heading No. 29.01 of the following: “29.01 (1) Polyethyl benzene, for the manufacture of styrene and butadiene (2) Diisobutylene, for the manufacture of anti-oxidants and accelerators By the insertion after paragraph (2) of tariff heading No. 29.22 of the following: “ (3) Dimethylamine, aniline, tertiary butylamine, diphenylamine and P-aminodiphenylamine, for the manufacture of anti-oxidants and accelerators By the insertion after paragraph (3) of tariff heading No. 29.35 of the following: “ (4) Morpholine, for the manufacture of anti-oxidants and accelerators	Full duty ” Full duty Full duty ” Full duty ” Full duty ”

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty on certain raw materials, for the manufacture of anti-oxidants and accelerators.

No. R. 3140 22 Augustus 1969
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN
BYLAE 3 (No. 3/198)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

No. R. 3140 22 August 1969
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE 3 (No. 3/198)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
311.11	Deur tariefpos No. 51.04 te skrap. Deur tariefposte Nos. 55.09 en 56.07 te skrap.	

OPMERKING.—Die voorsienings vir 'n korting op reg op sekere weefstowwe, vir die vervaardiging van boordjie- en mansjettussenvoerings, word ingetrek.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
311.11	By the deletion of tariff heading No. 51.04. By the deletion of tariff headings Nos. 55.09 and 56.07.	

NOTE.—The provisions for a rebate of duty on certain woven fabrics, for the manufacture of collar and cuff interlinings, are withdrawn.

No. R. 3141 22 Augustus 1969
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN
BYLAE 5 (No. 5/38)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 5 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

No. R. 3141 22 August 1969
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT
OF SCHEDULE 5 (No. 5/38)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 5 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Teruggawe
516.08	Deur tariefpos No. 85.20 deur die volgende te vervang: „85.20 (1) Beslae, gloeidrade, doppe en elektrodes, gebruik by die vervaardiging van elektriese gloeilampe (2) Glasomhulsels toegerus met beslae, gloeidrade en elektrodes, gebruik by die vervaardiging van elektriese gloeilampe van 'n soort geskik vir gebruik met flitse en motorvoertuie	Volle reg Volle reg "

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n teruggawe van die volle reg op glasomhulsels toegerus met beslae, gloeidrade en elektrodes, gebruik by die vervaardiging van sekere elektriese gloeilampe wat uit die Republiek uitgevoer word.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Drawback
516.08	By the substitution for tariff heading No. 85.20 of the following: "85.20 (1) Mountings, filaments, caps and electrodes, used in the manufacture of electric filament lamps (2) Glass envelopes equipped with mountings, filaments and electrodes, used in the manufacture of electric filament lamps of a kind suitable for use with torches and motor vehicles	Full duty Full duty "

NOTE.—Provision is made for a drawback of the full duty on glass envelopes equipped with mountings filaments and electrodes, used in the manufacture of certain electric filament lamps which are exported from the Republic.

No. R. 3164 22 Augustus 1969
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 1 (No. 1/208)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

No. R. 3164 22 August 1969
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMEND-
MENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/208)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
60.03 Deur subpos No. 60.03.10 deur die volgende te vervang: „60.03.10 Kouse (uitgesonderd driekwartkouse), met inbegrip van broekiekouse, van kontinu sintetiese vesels	dos. pr.	50% of 10% plus 160c per doz. pr.	25% of 5% plus 120c per doz. pr.	20% of 120c per doz. pr. (V.K.; Kanada; Ierland)“

OPMERKING.—Die beskrywing word gewysig om dit duidelik te stel dat broekiekouse by subpos No. 60.03.10 indeelbaar is.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
60.03 By the substitution for subheading No. 60.03.10 of the following: “60.03.10 Stockings (excluding three-quarter hose), including panty hose, of continuous synthetic fibres	doz. pr.	50% or 10% plus 160c per doz. pr.	25% or 5% plus 120c per doz. pr.	20% or 120c per doz. pr. (U.K.; Canada; Ireland)“

NOTE.—The description is amended to make it clear that panty hose is classifiable under subheading No. 60.03.10.

No. R. 3165 22 Augustus 1969
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 3 (No. 3/199)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964—

(1) maak hierby bekend dat die wysiging met betrekking tot item 317.06 van Bylae 3 by genoemde Wet, in Goewermentskennisgewing R. 1205 van die twaalfde dag van Julie 1968 gepubliseer, met ingang van genoemde datum geag word reggestel te gewees het in die mate in die bylae hiervan aangetoon, en

(2) stel hierby, met ingang van die een-en-dertigste dag van Januarie 1969, item 317.06 van Bylae 3 by genoemde Wet reg in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies

No. R. 3165 22 August 1969
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMEND-
MENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/199)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964—

(1) hereby announce that the amendment relating to item 317.06 of Schedule 3 to the said Act, published in Government Notice R. 1205 of the twelfth day of July, 1968, shall be deemed to have been adjusted, with effect from the said date, to the extent set out in the Schedule hereto, and

(2) hereby adjust, with effect from the thirty-first day of January, 1969, item 317.06 of Schedule 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
317.06	Deur paragraaf (15) van tariefpos No. 87.06 deur die volgende te vervang: „(15) Vooraandryfwielassubmontasies van die koeëltype gelyksnelheidgewrigskoppeling, volledig of onvolledig (hetsy afgewerk al dan nie), geheel en al ongemonteer (behalwe dat die gewrigskoppeling en stompas gemonteer kan wees met die koeëllaer in posisie), vir die vervaardiging of voltooiing daarvan	Volle reg

OPMERKING.—Die beskrywing word met terugwerkende krag tot 12 Julie 1968 gewysig om dit duidelik te stel dat die gewrigskoppeling en stompas gemonteer kan wees.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
317.06	By the substitution for paragraph (15) of tariff heading No. 87.06 of the following: “(15) Front driving axle shaft sub-assemblies of the ball type constant velocity universal joint, complete or incomplete (whether or not finished), completely unassembled (except that the universal joint and stub axle may be assembled with the ball bearing in position), for the manufacture or completion thereof	Full duty

NOTE.—The description is amended with retrospective effect from 12 July 1968, to make it clear that the universal joint and stub axle may be assembled.

No. R. 3166 22 Augustus 1969
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 4 (No. 4/54)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 4 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

No. R. 3166 22 August 1969
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMEND-
MENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/54)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 4 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
411.00	Deur na tariefpos No. 85.01 die volgende in te voeg: „85.06 Vrugtesapuitdrukervootstukke wat uit elektriese motor, ratte, skakelaar en omhulsel bestaan, met 'n prys v.a.b. van hoogstens R4.00, ingevoer deur of ten behoeve van die Suid-Afrikaanse Koöperatiewe Sitrusbeurs Beperk	Volle reg

OPMERKING.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op sekere vrugtesapuitdrukker-voetstukke ingevoer deur of ten behoeve van die Suid-Afrikaanse Koöperatiewe Sitrusbeurs Beperk.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
411.00	By the insertion after tariff heading No. 85.01 of the following: “85.06 Fruit juice extractor bases consisting of electric motor, gears, switch and housing, of a f.o.b. price not exceeding R4.00, imported by or on behalf of the South African Co-operative Citrus Exchange Limited	Full duty

NOTE.—Provision is made for a rebate of the full duty on certain fruit juice extractor bases imported by or on behalf of the South African Co-operative Citrus Exchange Limited.

**DEPARTEMENT VAN KLEURLINGBETREKKINGE
EN REHOBOTH-AANGELEENTHEDE**

No. R. 3167 22 Augustus 1969

Die Minister van Kleurlingsake het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier-en-dertig van die Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963 (Wet 47 van 1963), die volgende regulasie uitgevaardig:—

Die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1898 van 21 November 1963, soos gewysig, word hierby gewysig deur na regulasie B26 die volgende opskrif en regulasie in te voeg:—

Aanvaarding van nominasie vir verkiesing as Lid van die Parlement, 'n Provinsiale Raad of die Verteenwoordigende Kleurlingraad.

B26A. Indien 'n onderwyser hom as lid van die Parlement, 'n Provinsiale Raad of die Verteenwoordigende Kleurlingraad van die Republiek van Suid-Afrika verkiesbaar stel, word daar geag dat hy vrywillig uit die diens van die Departement getree het met ingang van die datum waarop hy ooreenkomstig die bepalings van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet 46 van 1946), of van daardie Wet gelees met die Wet op die Verteenwoordigende Kleurlingraad, 1964 (Wet 49 van 1964), as kandidaat vir die verkiesing genomineer is.

DEPARTEMENT VAN KULTUURSAKE

No. R. 3154 22 Augustus 1969

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 20 van die Wet op Oorlogsgrafte, 1967 (Wet 34 van 1967), het die Minister van Nasionale Opvoeding goedgekeur dat regulasie 8 (1) (a) van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1407 van 8 September 1967 gewysig word deur—

- (i) die syfer "9.00" deur "10.50" te vervang;
- (ii) die syfer "6.50" deur "8.00" te vervang;
- (iii) die syfer "13.00" deur "18.50" te vervang;
- (iv) die syfer "10.00" deur "16.00" te vervang.

**DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE
EN -BEMARKING**

No. R. 3137 22 Augustus 1969

TABAKREËLINGSKEMA**VERBOD OP DIE VERKOOP VAN TABAK.—
VERBETERING**

Goewermentskennisgewing R. 2006 van 11 Julie 1969 word hierby verbeter deur in die Afrikaanse teks die woord "sy" deur die woord "my" te vervang.

No. R. 3145 22 Augustus 1969

**REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE
GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN
TABAK.—WYSIGING**

Die Staatspresident het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), die regulasies met betrekking tot die gradering, verpakking en merk van tabak, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 560 van 5 April 1968, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

**DEPARTMENT OF COLOURED RELATIONS
AND REHOBOTH AFFAIRS**

No. R. 3167 22 August 1969

The Minister of Coloured Affairs has, under and by virtue of the powers vested in him by section thirty-four of the Coloured Persons Education Act, 1963 (Act 47 of 1963), promulgated the following regulation:—

The regulations published by Government Notice R. 1898 of 21 November 1963, as amended, are hereby amended by inserting the following heading and regulation after regulation B26:—

Acceptance of nomination for election as Member of Parliament, a Provincial Council or the Coloured Persons Representative Council.

B26A. If a teacher seeks election as a member of Parliament or a Provincial Council or the Coloured Persons Representative Council of the Republic of South Africa he shall be deemed to have voluntarily retired from the service of the Department with effect from the date on which he is nominated in accordance with the provisions of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act 46 of 1946) or of that Act read with the Coloured Persons Representative Council Act, 1964 (Act 49 of 1964), as a candidate for the election.

DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS

No. R. 3154 22 August 1969

Under the powers vested in him by section 20 of the War Graves Act, 1967 (Act 34 of 1967), the Minister of National Education has approved that regulation 8 (1) (a) of the regulations published in Government Notice R. 1407, dated 8 September 1967, be amended by—

- (i) substituting the figure "10.50" for "9.00".
- (ii) substituting the figure "8.00" for "6.50";
- (iii) substituting the figure "18.50" for "13.00";
- (iv) substituting the figure "16.00" for "10.00".

**DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS
AND MARKETING**

No. R. 3137 22 August 1969

TOBACCO CONTROL SCHEME**PROHIBITION ON THE SALE OF TOBACCO.—
CORRECTION**

Government Notice R. 2006 of 11 July 1969, is hereby corrected by the substitution in the Afrikaans text for the word "sy" of the word "my".

No. R. 3145 22 August 1969

**REGULATIONS RELATING TO THE GRADING,
PACKING AND MARKING OF TOBACCO.—
AMENDMENT**

The State President has under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), further amended the regulations relating to the grading, packing and marking of tobacco, published by Government Notice R. 560 of 5 April 1968, as amended, as set out in the Schedule hereto.

BYLAE

Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 560 van 5 April 1968, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in die Aanhangsel in die graadbeskrywing van die graad GS, die woorde "en beskadigde" te skrap.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUKREDIET EN GRONDBESIT

No. R. 3150

22 Augustus 1969

Die Minister van Landbou het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 18 van die Landmetersregistrasiewet, 1950 (Wet 14 van 1950), sy goedkeuring geheg aan die onderstaande reëls betreffende opmetingsgelde vir die registrasie van mynbriewe, wat deur die Sentrale Landmetersraad uitgevaardig is ter vervanging van Aanhangsel C van die reëls afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 420, gepubliseer in *Buitengewone Staatskoerant* 748 (Regulasiekoerant 315) van 20 Maart 1964.

AANHANGSEL C

GELDE VIR OPMETINGS VIR DIE REGISTRASIE VAN MYNBRIEWE

(Met inbegrip van die verskaffing van alle verslae voorgeskryf in die Opmetingswet, No. 9 van 1927, of die regulasies daarkragtens afgekondig; die verskaffing van meetstukke soos omskryf in regulasie 59 ingevolge daardie Wet en van kaarte in viervoud.)

DEEL I—GEMEENSKAPLIKE MYNGEBIEDE, MYNPAGTE, WERWE, EIENAARS SE VOOR- BEHOUDE, GEBIEDE VIR PROKLAMERING EN GEBIEDE VIR DEPROKLAMERING

(1) Figure met nie meer as ses grense nie.

Reël.—Vermenigvuldig die vierkantswortel van die oppervlakte in hektaar met die faktor 32.3. Die produk is die gelde in rand wat gevorder moet word, met dien verstande dat die minimum gelde R120 bedra.

TABEL I

Oppervlakte (hektaar)	Opmetings- geld	Oppervlakte (hektaar)	Opmetings- geld
	R		R
20.....	144	200.....	457
30.....	177	250.....	511
40.....	204	300.....	559
50.....	228	350.....	604
60.....	250	400.....	646
70.....	270	450.....	685
80.....	289	500.....	722
90.....	306	600.....	791
100.....	323	700.....	855
125.....	361	800.....	913
150.....	396	900.....	969
175.....	427	1,000.....	1,021

(2) Ekstra kopieë van kaarte met 'n figuur met ses of minder sye—R9.40. Vir elke bykomende sy bo ses, voeg 10 persent by.

DEEL II—KLEIMS EN BEWAARPLASE

(1) Figure met nie meer as ses grense nie.

Reël.—Vermenigvuldig die vierkantswortel van die getal kleims met die faktor 26.9. Die produk is die gelde in rand wat gevorder moet word, met dien verstande dat die minimum gelde R75 bedra.

SCHEDULE

The regulations published by Government Notice R. 560 of 5 April 1968, as amended, are hereby further amended by the deletion of the words "and damaged" in the Annexure in the grade description of the grade GS.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL CREDIT AND LAND TENURE

No. R. 3150

22 August 1969

The Minister of Agriculture has by virtue of the powers vested in him by section 18 of the Land Surveyors Registration Act, 1950 (Act 14 of 1950), approved the undermentioned rules relating to the charges for surveys for the registration of mining titles made by the Central Council of Land Surveyors in substitution for Annexure C of the rules promulgated by Government Notice R. 420, published in *Government Gazette Extraordinary* 748 (Regulation Gazette 315), dated 20 March 1964.

ANNEXURE C

CHARGES FOR SURVEYS FOR THE REGISTRA- TION OF MINING TITLES

(Including the supply of all reports prescribed in the Land Survey Act, No. 9 of 1927, and the regulations promulgated thereunder; the supply of the survey records as defined in Regulation 59 under that Act and of diagrams in quadruplicate.)

PART I.—JOINT MINING AREAS, MIJNPACHTS, WERFS, OWNERS' RESERVATIONS, AREAS FOR PROCLAMATION AND AREAS FOR DEPROCLA- MATION

(1) Figures having not more than six boundaries.

Rule.—Multiply the square root of the area in hectares by the factor 32.3. The product shall be the fee to be charged in rand, provided that the minimum fee shall be R120.

TABLE I

Area (hectares)	Survey fees	Area (hectares)	Survey fees
	R		R
20.....	144	200.....	457
30.....	177	250.....	511
40.....	204	300.....	559
50.....	228	350.....	604
60.....	250	400.....	646
70.....	270	450.....	685
80.....	289	500.....	722
90.....	306	600.....	791
100.....	323	700.....	855
125.....	361	800.....	913
150.....	396	900.....	969
175.....	427	1,000.....	1,021

(2) Extra copies of diagrams having a figure of six sides or less—R9.40. For each additional side above six, add 10 per cent.

PART II—CLAIMS AND BEWAARPLAATSEN

(1) Figures having not more than six boundaries.

Rule.—Multiply the square root of the number of claims by the factor 26.9. The product shall be the fee to be charged in rand, provided that the minimum fee shall be R75.

TABEL II

Getal (kleims)	Opmetings- geld	Getal (kleims)	Opmetings- geld
	R		R
10.....	85	300.....	466
20.....	120	350.....	503
30.....	147	400.....	538
40.....	170	450.....	571
50.....	190	500.....	601
60.....	208	600.....	659
70.....	225	700.....	712
80.....	241	800.....	761
90.....	255	900.....	807
100.....	269	1,000.....	851
125.....	301	1,200.....	932
150.....	330	1,400.....	1,007
175.....	356	1,600.....	1,076
200.....	380	1,800.....	1,141
250.....	425	2,000.....	1,203

(2) Ekstra kopieë van kaarte met 'n figuur met ses of minder sye:—

1-10 kleims: R9.40 per kopie.

11-50 kleims: R12.40 per kopie.

51-100 kleims: R15.60 per kopie.

Vir elke bykomende 100 kleims of deel daarvan voeg R4 by die eerste gelde van R15.60.

Vir elke bykomende sy bo ses, voeg 10 persent by.

DEEL III—INDUSTRIËLE STANDPLASE OF TERREINE

(1) Gebruik die tarief vir kleimopmetings met 'n minimum geld van R94.

(2) Ekstra kopieë van kaarte met 'n figuur met ses of minder sye, R9.40 stuk. Vir elke bykomende sy bo ses, voeg 10 persent by.

DEEL IV—WATERREGTE (UITGESONDERD KONTOERWERK, NIVELLERING, ENS.)

(1) Gebruik die tarief vir kleimopmetings met 'n minimum geld van R138.

(2) Ekstra kopieë van kaarte met 'n figuur met ses of minder sye, R12.40 stuk. Vir elke bykomende sy bo ses, voeg 10 persent by.

DEEL V—OPMETING VAN FIGURE MET MEER AS SES GRENSE

Die gelde voorgeskryf in Dele I tot IV word vir elke bykomende grenslyn soos volg verhoog:—

(1) Vir elkeen van die eerste tien grense bo ses, 10 persent.

(2) Vir elke bykomende grens, 5 persent.

DEEL VI—BAKENS

Toesig hou oor die oprigting van bakens geskied teen R13.50 vir die eerste baken en R5.50 vir elke daaropvolgende baken, tesame met reiskoste.

DEEL VII—REIS-, VERVOER- EN VERBLYFKOSTE

Gebruik tarief vir reis-, vervoer- en verblyfkoste soos in Bylae A van die Regulasies ingevolge die Opmetingswet, No. 9 van 1927.

DEEL VIII—OOPMAAK VAN LYNE EN DIVERSE WERK

Gebruik tarief vir oopmaak van lyne en diverse werk soos uiteengesit in Bylae A van die Regulasies ingevolge die Opmetingswet, No. 9 van 1927.

TABLE II

Number (claims)	Survey fees	Number (claims)	Survey fees
	R		R
10.....	85	300.....	466
20.....	120	350.....	503
30.....	147	400.....	538
40.....	170	450.....	571
50.....	190	500.....	601
60.....	208	600.....	659
70.....	225	700.....	712
80.....	241	800.....	761
90.....	255	900.....	807
100.....	269	1,000.....	851
125.....	301	1,200.....	932
150.....	330	1,400.....	1,007
175.....	356	1,600.....	1,076
200.....	380	1,800.....	1,141
250.....	425	2,000.....	1,203

(2) Extra copies of diagrams having a figure of six sides or less:—

1-10 claims: R9.40 per copy.

11-50 claims: R12.40 per copy.

51-100 claims: R15.60 per copy.

For every additional 100 claims or part thereof, add R4 to the first charge of R15.60.

For each additional side above six, add 10 per cent.

PART III—INDUSTRIAL STANDS OR SITES

(1) Adopt the tariff for claim surveys with a minimum charge of R94.

(2) Extra copies of diagrams having a figure of six sides or less, R9.40 each. For each additional side above six, add 10 per cent.

PART IV—WATER RIGHTS (EXCLUDING CONTOURING, LEVELLING, ETC.)

(1) Adopt the tariff for Claim Surveys with a minimum charge of R138.

(2) Extra copies of diagrams having a figure of six sides or less, R12.40 each. For each additional side above six, add 10 per cent.

PART V—SURVEY OF FIGURES HAVING MORE THAN SIX BOUNDARIES

The charges prescribed in Parts I to IV shall be increased for every additional boundary as follows:—

(1) For each of the first ten boundaries over six, 10 per cent.

(2) For each additional boundary, 5 per cent.

PART VI—BEACONS

Supervision of the erection of beacons shall be at the rate of R13.50 for the first beacon and R5.50 for each subsequent beacon, together with travelling expenses.

PART VII—TRAVELLING, TRANSPORT AND SUBSISTENCE

Adopt tariff for travelling, transport and subsistence as in Annexure A to the regulations under the Land Survey Act, No. 9 of 1927.

PART VIII—LINE CLEARING AND MISCELLANEOUS WORK

Adopt tariff for line clearing and miscellaneous work as in Annexure A to the regulations under the Land Survey Act, No. 9 of 1927.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE

No. R. 3151 22 Augustus 1969
JAARLIKSE HUURGELD VIR REKORD- EN TELE-
DRUKKERKANALE OOR ONDERSESE KABEL

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens artikel 3 van Wet 44 van 1958, sy goedkeuring daaraan te heg dat Goewermentskennisgewing R. 1790 van 11 November 1960, soos gewysig, verder soos volg gewysig word:—

Die volgende besonderhede word tussen "INTERNASIONALE RADIOTELEDRUKKERKRINGE" en "FOTOTELEGRAMDIENS" ingevoeg:—

REKORD- EN TELEDRUKKERKANALE OOR ONDERSESE KABEL

Jaarlikse huurgeld in die Republiek van Suid-Afrika vir internasionale rekord- en teledrukkerwerking oor ondersees kabel.

Tipe kanaal	Jaarlikse huurgeld R
Telefoontipe kring alleenlik vir gebruik vir faksimiletelegraafvoersending met uitrusting deur die huurder voorsien en onderhou	72,000
Telefoontipe kring vir spraak-/data-oor- sending	90,000
Gestandaardiseerde telefoontipe kring om etlike telekommunikasiekanale vir die uitsluitlike gebruik van die huurder te verskaf, wanneer die huurder die uitrusting vir die verdeling van die telefoontipe kanaal voorsien, installeer en onderhou	90,000
Telegraaf tipe kring met modulasiestempo van 50 baud:—	
Volspoed	28,800
Halfspoed	19,200
Kwartspoed	11,520
Telegraaf tipe kringe met modulasiestempo's hoër as 50 baud:—	
75 en 100 baud	36,000
200 baud	43,200

Wanneer 'n groep telegraaf tipe kringe gehuur word, geld onderstaande kortings:—

twintig persent vir die tweede kring;

dertig persent vir die derde kring;

veertig persent vir die vierde en alle daaropvolgende kringe in die groep.

(L.W.—'n Groep telegraaf tipe kringe is 'n samestelling van twee of meer telegraaf kringe van dieselfde tipe wat deur dieselfde huurder tussen dieselfde twee eindpunte onder dieselfde omstandighede aangevra en gebruik word.)

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

No. R. 3151 22 August 1969

ANNUAL RENTAL CHARGES FOR RECORD AND TELEPRINTER CHANNELS OVER SUBMARINE CABLE

The State President has been pleased in terms of section 3 of Act 44 of 1958 to approve that Government Notice R. 1790 of 11 November 1960, as amended, be further amended as follows:—

The following particulars are inserted between "INTERNATIONAL RADIO TELEPRINTER CIRCUITS" and "PHOTO TELEGRAM SERVICE":—

RECORD AND TELEPRINTER CHANNELS OVER SUBMARINE CABLE

Annual rental charges in the Republic of South Africa for international record and teleprinter working over submarine cable.

Type of channel	Annual rental R
Telephone-type circuit used solely for facsimile telegraphy transmission with the equipment used being provided and maintained by the user	72,000
Telephone-type circuit for voice/data transmission	90,000
Standardised telephone-type circuit to provide several telecommunication channels for use exclusively by the user, the equipment for the telephone-type channel division being provided, installed and maintained by the user	90,000
Fifty-baud telegraph-type circuit:—	
Full speed	28,800
Half speed	19,200
Quarter speed	11,520

Telegraph-type circuits with a modulation rate higher than 50 bauds:—

75 and 100 bauds	36,000
200 bauds	43,200

If a group of telegraph-type circuits is leased, the following discounts are applied:—

Twenty per cent for the second circuit;

thirty per cent for the third circuit;

forty per cent for the fourth and all subsequent circuits in the group.

(N.B.—A group of telegraph-type circuits is an ensemble of two or more telegraph circuits of the same type, requested and operated in the same circumstances by the same renter between the same two terminal points.)

INHOUD

No.	PROKLAMASIE	BLADSY
R. 226.	Mielie- en Kafferkoringreëlinskema: Wysiging	1
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS		
Arbeid, Departement van		
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS		
R.3142.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Kleinhandelvleisbedryf, Witwatersrand ...	2
R.3143.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Kleinhandelvleisbedryf, Witwatersrand: Wysigingsooreenkoms	3
R.3144.	Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid, Republiek van Suid-Afrika: Verlenging van Ooreenkoms vir erken- ning as vakman	4

CONTENTS

No.	PROCLAMATION	PAGE
R. 226.	Mealie and Kaffircorn Control Scheme: Amendment	1
GOVERNMENT NOTICES		
Agricultural Credit and Land Tenure, Department of		
GOVERNMENT NOTICE		
R.3150.	Land Surveyors' Registration Act, 1950: Amendment of rules	14
Agricultural Economics and Marketing, Department of		
GOVERNMENT NOTICES		
R.3137.	Tobacco Control Scheme: Prohibition on the sale of tobacco: Correction	13
R.3145.	Regulations relating to the grading, packing and marking of tobacco: Amend- ment	13

No.	BLADSY
Arbeid, Departement van (vervolg)	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS (vervolg)	
R.3152. Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig: Vakleerlingskapkomitee vir die Springstof- en Verwante Nywerhede: Wysiging van regsgebied	4
R.3153. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Beroep van Tandwerktuigkundige, Republiek van Suid-Afrika: Verlenging van Geldigheidsduur van Pensioenfondsooreenkoms	5
R.3168. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Padpassasiersvervoerbedryf: Stellenbosch	5
R.3169. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Padpassasiersvervoerbedryf, Paarl	5
R.3172. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Platware, afdeling van die Glas- en Glaswarenywerheid: Hernuwing van Versoeningsraadooreenkoms	6
R.3173. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Platware, afdeling van die Glas- en Glaswarenywerheid: Wysiging van Versoeningsraadooreenkoms	6
R.3174. Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Chemikalieënywerheid, Witwatersrand en Pretoria: Verlenging van Geldigheidsduur van Hofooreenkoms	8
Doeane en Aksyns, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
R.3138. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 2 (No. 2/60)	8
R.3139. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/197)	9
R.3140. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/198)	10
R.3141. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 5 (No. 5/38)	10
R.3164. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/208)	11
R.3165. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/199)	11
R.3166. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/54)	12
Kleurlingbetrekkings en Rehoboth-aangeleenthede, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R.3167. Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963: Wysiging van regulasie	13
Kultuursake, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R.3154. Wet op Oorlogsgrafte, 1967: Wysiging van regulasies	13
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
R.3137. Tabakreëlinskema: Verbod op die verkoop van tabak: Verbetering	13
R.3145. Regulasies met betrekking tot die gradering, verpakking en merk van tabak: Wysiging	13
Landboukrediet en Grondbesit, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R.3150. Landmetersregistrasiewet, 1950: Wysiging van reëls	14
Pos-en-telegraafwese, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R.3151. Jaarlikse huurgeld vir rekord- en tele-drukkerkanale oor ondersese kabel	16

No.	PAGE
Coloured Relations and Rehoboth Affairs, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R.3167. Coloured Persons Education Act, 1963: Amendment of regulation	13
Cultural Affairs, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R.3154. War Graves Act, 1967: Amendment of regulations	13
Customs and Excise, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R.3138. Custom and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 2 (No. 2/60)	8
R.3139. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/197)	9
R.3140. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/198)	10
R.3141. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 5 (No. 5/38)	10
R.3164. Custom and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/208)	11
R.3165. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/199)	11
R.3166. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 4 (No. 4/54)	12
Labour, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R.3142. Industrial Conciliation Act, 1956: Retail Meat Trade, Witwatersrand	2
R.3143. Industrial Conciliation Act, 1956: Retail Meat Trade, Witwatersrand: Amending Agreement	3
R.3144. Industrial Conciliation Act, 1956: Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry, Republic of South Africa: Extension of journeyman: Recognition Agreement	4
R.3152. Apprenticeship Act, 1944, as amended: Apprenticeship Committee for the Explosives and Allied Industries: Amendment of area of jurisdiction	4
R.3153. Industrial Conciliation Act, 1956: Dental Mechanician Occupation, Republic of South Africa: Extension of Period of Operation of Pension Fund Agreement	5
R.3168. Industrial Conciliation Act, 1956: Road Passenger Transport Industry, Stellenbosch	5
R.3169. Industrial Conciliation Act, 1956: Road Passenger Transport Industry, Paarl	5
R.3172. Industrial Conciliation Act, 1956: Flatware Section of the Glass and Glassware Manufacturing Industry: Renewal of Conciliation Board Agreement	6
R.3173. Industrial Conciliation Act, 1956: Flatware section of the Glass and Glassware Manufacturing Industry: Amendment of Conciliation Board Agreement	6
R.3174. Industrial Conciliation Act, 1956: Chemical Industry, Witwatersrand and Pretoria: Extension of Period of operation of Main Agreement	8
Posts and Telegraphs, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R.3151. Annual rental charges for record and teleprinter channels over submarine cable	16

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene
Save Time and Money, Use Franking Machines

U SPAARGELD VERDIEN

4%

RENTE PER JAAR

IN DIE

POSSPAARBANK

DEPOSITO'S EN OPVRAGINGS KAN GEDOEN
WORD BY ENIGEEN VAN MEER AS 1,600 POS-
KANTORE IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
EN SUIDWES-AFRIKA, AFGESIEN VAN WAAR U
REKENING OORSPRONKLIK GEOPEN IS.